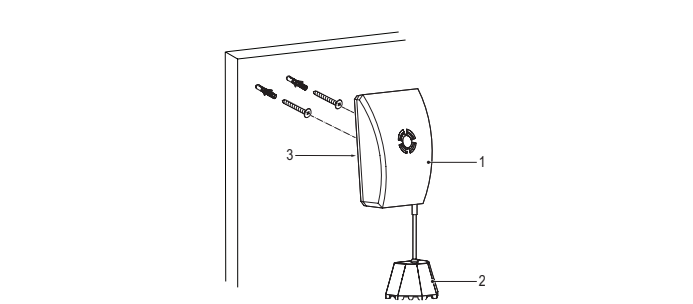


# KONIG

### SAS-CLALWL10

### Wireless water detector



| Description            | English                                                                                                                                                                                         |
|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Transmitter         |                                                                                                                                                                                                 |
| 2. Probe               |                                                                                                                                                                                                 |
| 3. Battery compartment | <ul style="list-style-type: none"><li>Open the battery compartment.</li> <li>Insert the batteries (4x AA, 1.5V) into the battery compartment.</li> <li>Close the battery compartment.</li></ul> |

#### Installation

- Install the detector to the wall in the upright position using the supplied screws.
- Install the probe horizontally on the detection site using screws.

#### Pairing the detector

- Open the app "SmartHomeSecurity".
  - Tap the "+" icon.
  - Select "WaterDetect".
  - Remove the battery activation strip to start the pairing process.
  - To verify the setup: Briefly immerse the probe in water. The alarm will sound.
- The alert indicator is shown next to the device in the app. Tap the device once to remove the alert indicator.

#### Technical data

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Battery type          | AA, 1.5 V DC (4x) |
| Battery standby time  | 24 months         |
| Transmission range    | 150 m             |
| Frequency             | 868,3 MHz         |
| Noise level           | 95 dB             |
| Operating temperature | 0 °C ~ 40 °C      |
| Relative humidity     | 93% (40 °C)       |
| Dimensions            |                   |
| • Transmitter         | 120 x 88 x 40 mm  |
| • Probe               | 38 x 58 x 38 mm   |

#### Safety

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

#### Battery safety

- Use only the batteries mentioned in the manual.
- Do not use old and new batteries together.
- Do not use batteries of different types or brands.
- Do not install batteries in reverse polarity.
- Do not short-circuit or disassemble the batteries.
- Do not expose the batteries to fire or excessive heat.
- Batteries are prone to leakage when fully discharged. To avoid damage to the product, remove the batteries when leaving the product unattended for longer periods of time.
- If liquid from the batteries comes into contact with skin or clothing, immediately rinse with fresh water.

#### Cleaning and maintenance

#### Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

| Beschrijving           | Nederlands                                                                                                                                                                                    |
|------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Zender              |                                                                                                                                                                                               |
| 2. Sonde               |                                                                                                                                                                                               |
| 3. Batterijcompartment | <ul style="list-style-type: none"><li>Open het batterijcompartment.</li> <li>Plaats de batterijen (4x AA, 1,5V) in het batterijcompartment.</li> <li>Sluit het batterijcompartment.</li></ul> |

#### Installatie

- Installeer de detector rechtop aan de muur met behulp van de meegeleverde schroeven.
- Installeer de sonde horizontaal op de detectieplaats met behulp van schroeven.

#### De detector koppelen

- Open de app "SmartHomeSecurity".
  - Tik op het "+"-pictogram.
  - Selecteer "WaterDetect".
  - Vervijdere de batterijactiveringsstrip om het koppelen te starten.
  - De configuratie verifiëren: Dompel de sonde kort onder in water. Het alarm zal klinken.
- De alert-indicator wordt naast het apparaat in de app weergegeven. Tik eenmaal op het apparaat om de alert-indicator te verwijderen.

#### Technische gegevens

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Type batterij         | AA, 1.5 V DC (4x) |
| Standby-tijd batterij | 24 maanden        |
| Zendbereik            | 150 m             |
| Frequentie:           | 868,3 MHz         |
| Geluidsniveau         | 95 dB             |
| Bedrijfstemperatuur   | 0 °C ~ 40 °C      |
| Relatieve vochtigheid | 93% (40 °C)       |
| Afmetingen            |                   |
| • Zender              | 120 x 88 x 40 mm  |
| • Sonde               | 38 x 58 x 38 mm   |

#### Veiligheid

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

#### Batterijveiligheid

- Gebruik alleen de in de handleiding vermelde batterijen.
- Combineer geen oude en nieuwe batterijen.
- Gebruik geen batterijen van verschillende typen of merken.
- Installeer batterijen niet met omgekeerde polariteit.
- Veroorzaak geen kortsluiting van de batterijen. Haal de batterijen niet uit elkaar.
- Stel de batterijen niet bloot aan water.
- Stel de batterijen niet bloot aan vuur of extreme hitte.
- Volledig ontladen batterijen kunnen gaan lekken. Verwijder de batterijen wanneer u het product gedurende langere tijd onbeheerd achterlaat om schade aan het product te voorkomen.
- Indien vloeistof uit de batterij in contact komt met de huid of kleding, onmiddellijk spoelen met vers water.

#### Reiniging en onderhoud

#### Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuummiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

| Beschreibung    | Deutsch                                                                                                                                                                                        |
|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Sender       |                                                                                                                                                                                                |
| 2. Messfühler   |                                                                                                                                                                                                |
| 3. Batteriefach | <ul style="list-style-type: none"><li>Öffnen Sie das Batteriefach.</li> <li>Setzen Sie die Batterien (4x AA, 1,5V) in das Batteriefach ein.</li> <li>Schließen Sie das Batteriefach.</li></ul> |

#### Installation

- Bringen Sie den Melder in aufrechter Position mit den mitgelieferten Schrauben an der Wand an.
- Bringen Sie den Messfühler mit Schrauben waagrecht an der Wassermeldestelle an.

#### Koppeln des Melders

- Öffnen Sie die App "SmartHomeSecurity".
  - Tippen Sie auf das Symbol "+".
  - Wählen Sie "WaterDetect".
  - Entfernen Sie den Batterieaktivierungsstreifen, um den Kopplungsvorgang zu starten.
  - Um die Einrichtung zu überprüfen: Tauchen Sie den Messfühler kurz in Wasser ein.
- Der Alarm ertönt. Die Warnanzeige erscheint neben dem Gerät in der App. Tippen Sie ein Mal auf das Gerät, um die Alarmanzeige zu beseitigen.

#### Technische Daten

|                       |                   |
|-----------------------|-------------------|
| Batterietyp           | AA, 1,5 V DC (4x) |
| Batterie-Standby-Zeit | 24 Monate         |
| Übertragungsbereich   | 150 m             |
| Frequenz              | 868,3 MHz         |
| Geräuschpegel         | 95 dB             |
| Betriebstemperatur    | 0 °C ~ 40 °C      |
| Relative Feuchtigkeit | 93% (40 °C)       |
| Abmessungen           |                   |
| • Sender              | 120 x 88 x 40 mm  |
| • Messfühler          | 38 x 58 x 38 mm   |

#### Sicherheit

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Defekt beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

#### Batteriesicherheit

- Verwenden Sie ausschließlich die in dieser Anleitung genannten Batterien.
- Verwenden Sie keine alten und neuen Batterien zusammen.
- Verwenden Sie nicht Batterien unterschiedlicher Typen oder Marken.
- Setzen Sie die Batterien nicht mit vertauschter Polarität ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz und zerlegen Sie sie nicht.
- Setzen Sie die Batterien keinem Wasser aus.
- Setzen Sie die Batterien keinem Feuer oder übermäßiger Hitze aus.
- Batterien neigen dazu, auszulaufen, wenn Sie vollständig entladen sind. Um eine Beschädigung des Produkts zu vermeiden, entfernen Sie die Batterien, wenn das Produkt längere Zeit nicht benutzt wird.
- Falls Batterieflüssigkeit mit der Haut oder Kleidung in Berührung kommt, spülen Sie die Flüssigkeit sofort mit frischem Wasser fort.

#### Reinigung und Pflege

#### Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

| Descripción                   | Español                                                                                                                                                                                                           |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Transmisor                 |                                                                                                                                                                                                                   |
| 2. Sonda                      |                                                                                                                                                                                                                   |
| 3. Compartimento de las pilas | <ul style="list-style-type: none"><li>Abra el compartimento de las pilas.</li> <li>Introduzca las pilas (4x AA, 1,5 V) en el compartimento de las pilas.</li> <li>Cierre el compartimento de las pilas.</li></ul> |

#### Instalación

- Instale el detector en la pared en posición vertical utilizando los tornillos.
- Instale la sonda en horizontal en el sitio de detección con tornillos.

#### Emparejamiento del detector

- Abra la aplicación "SmartHomeSecurity".
- Toque el icono "+".
- Selecione "WaterDetect".
- Retire la tira de activación de la pila para iniciar el proceso de emparejamiento.
- Para verificar la configuración: Sumerja la sonda brevemente en agua. La alarma sonará. El indicador de alerta aparece al lado del dispositivo en la aplicación. Toque el dispositivo una vez para eliminar el indicador de alerta.

#### Datos técnicos

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Tipo de pila                  | AA, 1,5 V CC (4x) |
| Tiempo en espera de la pila   | 24 meses          |
| Alcance de transmisión        | 150 m             |
| Frecuencia                    | 868,3 MHz         |
| Nivel de ruido                | 95 dB             |
| Temperatura de funcionamiento | 0 °C ~ 40 °C      |
| Humedad relativa              | 93% (40 °C)       |
| Dimensiones                   |                   |
| • Transmisor                  | 120 x 88 x 40 mm  |
| • Sonda                       | 38 x 58 x 38 mm   |

#### Seguridad

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

#### Seguridad de las pilas

- Utilice únicamente las pilas mencionadas en el manual.
- No use conjuntamente pilas nuevas y usadas.
- No utilice pilas de distintos tipo o marcas.
- No instale las pilas con la polaridad invertida.
- No cortocircuite ni desmonte las pilas.
- No exponga las pilas al agua.
- No exponga las pilas al fuego ni a un calor excesivo.
- Las pilas tienden a tener fugas cuando están totalmente descargadas. Para evitar daños en el producto, saque las pilas cuando no vaya a utilizar el producto durante periodos prolongados de tiempo.
- Si el líquido de las pilas entra en contacto con la piel o la ropa, lave inmediatamente con agua.

#### Limpieza y mantenimiento

#### ¡Advertencial

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

| Description             | Français                                                                                                                                                                                        |
|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Émetteur             |                                                                                                                                                                                                 |
| 2. Sonde                |                                                                                                                                                                                                 |
| 3. Compartiment de pile | <ul style="list-style-type: none"><li>Ouvrez le compartiment de pile.</li> <li>Insérez les piles (4x AA, 1,5V) dans le compartiment de pile.</li> <li>Fermez le compartiment de pile.</li></ul> |

#### Installation

- Installez le détecteur au mur en position verticale avec les vis fournies.
- Installez la sonde horizontalement sur le site de détection avec des vis.

#### Appariement du détecteur

- Ouvrez l'app "SmartHomeSecurity".
- Touchez l'icône "+".
- Sélectionnez "WaterDetect".
- Retirez la bande d'activation de pile pour démarrer le processus d'appariement.
- Vérification de la configuration : Immergez brièvement la sonde dans l'eau. L'alarme retentit. L'indicateur d'alerte s'affiche à côté du dispositif dans l'app. Touchez l'appareil une fois pour retirer l'indicateur d'alerte.

#### Caractéristiques techniques

|                               |                   |
|-------------------------------|-------------------|
| Type de pile                  | AA, 1,5 V CC (4x) |
| Autonomie en veille           | 24 mois           |
| Plage de transmission         | 150 m             |
| Fréquence                     | 868,3 MHz         |
| Niveau acoustique             | 95 dB             |
| Température de fonctionnement | 0 °C ~ 40 °C      |
| Humidité relative             | 93% (40 °C)       |
| Dimensions                    |                   |
| • Émetteur                    | 120 x 88 x 40 mm  |
| • Sonde                       | 38 x 58 x 38 mm   |

#### Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

#### Sécurité des piles

- Utilisez uniquement les piles mentionnées dans le manuel.
- N'utilisez jamais des piles usées avec des piles neuves.
- N'utilisez pas des piles de marques ou de types différents.
- N'installez pas les piles selon une polarité inversée.
- Ne court-circuitez et ne démontez pas les piles.
- N'exposez pas les piles à l'eau.
- N'exposez pas les piles au feu ou à une chaleur excessive.
- Les piles chargées à fond ont tendance à fuir. Pour éviter d'endommager l'appareil, retirez les piles si vous laissez l'appareil sans surveillance pendant des périodes prolongées.
- Si du liquide s'échappant des piles entre en contact avec la peau ou les vêtements, rincez immédiatement à l'eau claire.

#### Nettoyage et entretien

#### Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

| Descrizione      | Italiano                                                                                                                                                                   |
|------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Trasmettitore |                                                                                                                                                                            |
| 2. Sonda         |                                                                                                                                                                            |
| 3. Vano batterie | <ul style="list-style-type: none"><li>Aprire il vano batterie.</li> <li>Inserez le batterie (4x AA, 1,5V) nel vano batterie.</li> <li>Chiusure il vano batterie.</li></ul> |

#### Installazione

- Installare il rilevatore a parete in posizione verticale utilizzando le viti in dotazione.
- Installare la sonda in orizzontale sul luogo di rilevamento con delle viti.

#### Accoppiamento del rilevatore

- Aprire l'app "SmartHomeSecurity".
- Toccare l'icona "+".
- Selezionare "WaterDetect".
- Rimuovere la striscia di attivazione della batteria per avviare il processo di accoppiamento.
- Per verificare la configurazione: Immergere brevemente la sonda in acqua. L'allarme suona. L'indicatore di allarme è visualizzato accanto al dispositivo nell'app. Toccare il dispositivo una volta per eliminare l'indicatore di allarme.

#### Dati tecnici

|                                 |                   |
|---------------------------------|-------------------|
| Tipo di batteria                | AA, 1,5 V CC (4x) |
| Tempo di standby della batteria | 24 mesi           |
| Campo di trasmissione           | 150 m             |
| Frequenza                       | 868,3 MHz         |
| Livello di rumore               | 95 dB             |
| Temperatura di funzionamento    | 0 °C ~ 40 °C      |
| Umidità relativa                | 93% (40°C)        |
| Dimensioni                      |                   |
| • Trasmettitore                 | 120 x 88 x 40 mm  |
| • Sonda                         | 38 x 58 x 38 mm   |

#### Sicurezza

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

#### Sicurezza relativa alla batteria

- Utilizzare esclusivamente le batterie indicate nel manuale.
- Non mischiare batterie nuove e vecchie.
- Non utilizzare batterie di tipo o marchi diversi.
- Non installare le batterie invertendo la polarità.
- Non mettere in corto circuito o disassemblare le batterie.
- Non esporre le batterie all'acqua.
- Non esporre le batterie a fiamme o calore eccessivo.
- Le batterie sono soggette a perdita quando sono completamente scariche. Per evitare di danneggiare il prodotto, rimuovere le batterie quando viene lasciato incustodito per periodi prolungati.
- Nel caso di contatto del liquido delle batterie con pelle o indumenti, sciacquare immediatamente con acqua fresca.

#### Pulizia e manutenzione

#### Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

| Descrição                   | Português                                                                                                                                                                                         |
|-----------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Transmissor              |                                                                                                                                                                                                   |
| 2. Sonda                    |                                                                                                                                                                                                   |
| 3. Compartimento das pilhas | <ul style="list-style-type: none"><li>Abra o compartimento das pilhas.</li> <li>Coloque as pilhas (4x AA, 1,5V) no compartimento das pilhas.</li> <li>Feche o compartimento das pilhas.</li></ul> |

#### Instalação

- Instale o detetor na parede, em posição vertical, utilizando os parafusos fornecidos.
- Instale a sonda na horizontal, no local de deteção, utilizando os parafusos.

#### Emparelhar o detetor

- Abra a aplicação "SmartHomeSecurity".
- Toque no ícone "+".
- Selecione "WaterDetect".
- Retire a tira de ativação das pilhas para iniciar o processo de emparelhamento.
- Para verificar a configuração: Mergulhe brevemente a sonda em água. O alarme irá soar. O indicador de alerta é apresentado ao lado do dispositivo na aplicação. Toque uma vez no dispositivo remover o indicador de alerta.

#### Dados técnicos

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| Tipo de pilha                | AA, 1,5 V CC (4x) |
| Duração das pilhas em espera | 24 meses          |
| Alcance de transmissão       | 150 m             |
| Frequência                   | 868,3 MHz         |
| Nível de ruído               | 95 dB             |
| Temperatura de funcionamento | 0 °C ~ 40 °C      |
| Humidade relativa            | 93% (40 °C)       |
| Dimensões                    |                   |
| • Transmissor                | 120 x 88 x 40 mm  |
| • Sonda                      | 38 x 58 x 38 mm   |

#### Segurança

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outros fins além dos descritos no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

#### Segurança das pilhas

- Utilize apenas as pilhas indicadas neste manual.
- Não misture pilhas usadas e novas.
- Não utilize pilhas de tipos ou marcas diferentes.
- Não instale as pilhas com polaridade invertida.
- Não coloque as pilhas em curto-circuito nem as desmonte.
- Não exponha as pilhas a água.
- Não exponha as pilhas a fogo ou calor excessivo.
- As pilhas facilmente apresentam fugas quando totalmente descarregadas. Para evitar danos ao produto, retire as pilhas sempre que não for utilizar o produto durante longos períodos de tempo.
- Se o líquido das pilhas entrar em contacto com a pele ou vestuário, lave imediatamente com água corrente.

#### Limpeza e manutenção

#### Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

| Beskrivelse    | Dansk                                                                                                                                                     |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. Transmitter |                                                                                                                                                           |
| 2. Sensor      |                                                                                                                                                           |
| 3. Batteriurum | <ul style="list-style-type: none"><li>Åbn batteriurummet.</li> <li>Sæt batterierne (4x AA, 1,5V) i batteriurummet.</li> <li>Luk batteriurummet.</li></ul> |

#### Montering

- Monter detektoren på væggen i lodret position ved hjælp af de medfølgende skruer.
- Monter sensoren i vandret stilling på detektionsområdet med skruer.

#### Parring af detektoren

- Åbn app'en "SmartHomeSecurity".
  - Tryk på ikonet "+".
  - Vælg "WaterDetect".
  - Fjern batteriaktiveringstrimlen for at starte parningsprocessen.
  - Kontroller indstillingen: Sænk sensoren ned i vand i kort tid. Alarmen starter.
- Alarmindikatoren vises ved siden af enheden i app'en. Tryk en gang på enheden for at fjerne alarmindikatoren.

#### Tekniske data

|                         |                             |
|-------------------------|-----------------------------|
| Batteritype             | AA, 1,5 V DC (4x)           |
| Standbytid for batteri  | 24 måneder                  |
| Transmissionsrækkevidde | 150 m                       |
| Frekvens                | 868,3 MHz                   |
| Støjniveau              | 95 dB                       |
| Driftstemperatur        | 0 °C ~ 40 °C                |
| Relativ fugtighed       | 93 <span> </span> % (40 °C) |
| Dimensioner             |                             |
| • Transmitter           | 120 x 88 x 40 mm            |
| • Sensor                | 38 x 58 x 38 mm             |

#### Sikkerhed

- Les vejledningen omhyggeligt for brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsligtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgående udskiftes.

#### Batterisikkerhed

- Brug kun de batterier, som er nævnt i vejledningen.
- Brug ikke gamle og nye batterier sammen.
- Brug ikke batterier af anden type eller mærker.
- Installer ikke batterierne med omvendt polaritet.
- Kortslut eller afmonter ikke batterierne.
- Udsæt ikke batterierne for ild eller overdreven varme.
- Batterier kan lække, når de er fuldt afladede. For at undgå skade på produktet skal batterierne fjernes, når de produktet efterlades uden opsyn i et længere tidsrum.
- Hvis batterivæskens kommer i kontakt med hud eller tøj, skylles omgående med frisk vand.

#### Rengoring og vedligeholdelse

#### Advarsel!

- Brug ikke opløsningsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Forsøg ikke at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udskiftes med en ny enhed

# KÖNIG

|                   |                                                                                                                                                                |
|-------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Opis</b>       | <b>Polski</b>                                                                                                                                                  |
| 1. Nadajnik       |                                                                                                                                                                |
| 2. Próbnik        |                                                                                                                                                                |
| 3. Komora baterii | <ul style="list-style-type: none"><li>Otwórz komorę baterii.</li> <li>Włóż baterie (4x AA, 1,5V) do komory baterii.</li> <li>Zamknij komorę baterii.</li></ul> |

##### Instalacja

- Zamontuj czujnik na ścianie w pozycji pionowej, korzystając ze znajdujących się w zestawie śrubek.
- Zamontuj czujnik poziomo w miejscu detekcji za pomocą śrubek.

##### Parowanie czujnika

- Otwórz aplikację "SmartHomeSecurity".
- Dotknij ikonę "+".
- Wybierz opcję "WaterDetect".
- Wymij pasek aktywacyjny baterii, aby rozpocząć proces parowania.
- Aby sprawdzić konfigurację: Na krótko zanurz próbnik w wodzie. Rozlegnie się dźwięk alarmu. Obok nazwy urządzenia pojawi się wskaźnik alarmu. Dotknij urządzenie raz, aby usunąć wskaźnik alarmu.

##### Dane techniczne

|                        |                   |
|------------------------|-------------------|
| Typ baterii            | AA, 1,5 V DC (4x) |
| Czas działania baterii | 24 miesiące       |
| Zasięg nadawania       | 150 m             |
| Częstotliwość          | 868,3 MHz         |
| Natężenie dźwięku      | 95 dB             |
| Temperatura robocza    | 0 °C ~ 40 °C      |
| Wilgotność względna    | 93% (40°C)        |
| Wymiary                |                   |
| • Nadajnik             | 120 x 88 x 40 mm  |
| • Próbnik              | 38 x 58 x 38 mm   |

##### Bezpieczeństwo

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję. Zachowaj instrukcję do wykorzystania w przyszłości.
- Urządzenie powinno być używane zgodnie ze swoim przeznaczeniem. Nie należy używać urządzenia w celach innych niż określono w instrukcji.
- Nie wolno korzystać z urządzenia, jeśli jakakolwiek część jest uszkodzona lub wadliwa. Jeśli urządzenie jest uszkodzone lub wadliwe, należy niezwłocznie wymienić urządzenie.

##### Bezpieczne korzystanie z baterii

- Używać wyłącznie baterii wskazanych w instrukcji.
- Nie używać razem starych i nowych baterii.
- Nie używać baterii różnych typów lub marek.
- Nie zakładać baterii w odwrotnej biegunowości.
- Nie powodować zwarcia baterii ani ich nie demontować.
- Nie wystawiać baterii na działanie wody.
- Nie wystawiać baterii na działanie ognia lub zbyt wysokiej temperatury.
- Przy całkowitym rozładowaniu baterii może dojść do ich wycieku. Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, należy wyjąć z niego baterie, jeśli nie jest ono używane przez dłuższy okres czasu.
- Jeśli płyn z baterii wejdzie w styczność ze skórą lub ubraniem, należy niezwłocznie przepłukać czystą wodą.

##### Czyszczenie i konserwacja

##### Ostrzeżenia!

- Nie używać do czyszczenia rozpuszczalników ani materiałów ściernych.
- Nie czyścić wewnętrznej strony urządzenia.
- Nie podejmować prób naprawy urządzenia. Jeśli urządzenie nie działa poprawnie, należy wymienić je na nowe urządzenie.

- Zewnątrzną stronę urządzenia czyścić miękką, wilgotną szmatką.

|                       |                                                                                                                                                                                |
|-----------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Popis</b>          | <b>Čeština</b>                                                                                                                                                                 |
| 1. Vysílač            |                                                                                                                                                                                |
| 2. Sonda              |                                                                                                                                                                                |
| 3. Prostor na baterie | <ul style="list-style-type: none"><li>Otevřete prostor na baterie.</li> <li>Do prostoru na baterie vložte baterie (4x AA 1,5V).</li> <li>Zavřete prostor na baterie.</li></ul> |

##### Instalace

- Nainstalujte detektor na stěnu ve všíle poloze pomocí šroubů.
- Nainstalujte sondu pomocí šroubů vodorovně v místě požadované detekce.

##### Spárování detektoru

- Otevřete aplikaci "SmartHomeSecurity".
- Poklepejte na ikonu "+".
- Vyberte "WaterDetect".
- Pro spuštění párování odstraňte aktivní prouček baterie.
- Ověření nastavení: Ponořte sondu krátce do vody. Zazní alarm. Vedle zařízení se v aplikaci zobrazí ukazatel výstrahy. Chcete-li odebrat indikátor upozornění, poklepejte jednou na zařízení.

##### Technické údaje

|                                    |                             |
|------------------------------------|-----------------------------|
| Typ baterie                        | AA, 1,5 V DC (4x)           |
| Doba pohotovostního režimu baterie | 24 měsíců                   |
| Dosah přenosu                      | 150 m                       |
| Frekvence                          | 868,3 MHz                   |
| Úroveň hluku                       | 95 dB                       |
| Provozní teplota                   | 0 °C ~ 40 °C                |
| Relativní vlhkost                  | 93 <span> </span> % (40 °C) |
| Rozměry                            |                             |
| • Vysílač                          | 120 x 88 x 40 mm            |
| • Sonda                            | 38 x 58 x 38 mm             |

##### Bezpečnost

- Před použitím si pozorně přečtěte příručku. Příručku uschovejte pro pozdější použití.
- Zařízení používejte pouze k jeho zamýšleným účelům. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než je popsáno v příručce.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Pokud je zařízení poškozené nebo vadné, okamžitě jej vyměňte.

##### Pokyny pro použití baterii

- Používejte pouze baterie uvedené v návodu.
- Nevkládejte zároveň staré a nové baterie.
- Nepoužívejte baterie jiného typu ani značky.
- Baterie neinstalujte s obrácenou polaritou.
- Baterie nezkratujte ani nedemontujte.
- Nevystavujte baterie působení vody.
- Nevystavujte baterie působení ohně či nadměrného tepla.
- Při úplném vybití mají baterie tendence vytékát. Abyste zabránili poškození produktu, vyjměte baterie, pokud necháváte produkt na delší dobu bez dozoru.
- Pokud se kapalina z baterie dostane do styku s pokožkou nebo oblečením, okamžitě je opláchněte čistou vodou.

##### Čištění a údržba

##### Upozornění!

- Nepoužívejte čističí rozpouštědla ani abrazivní čističí prostředky.
- Nečistěte vnitřek zařízení.
- Nepokoušejte se zařízení opravovat. Pokud zařízení nepracuje správně, vyměňte jej za nové zařízení.

- Venek zařízení očistěte měkkým, suchým hadříkem.

|               |                                                                                                                                                                       |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Leírás</b> | <b>Magyar</b>                                                                                                                                                         |
| 1. Jeladó     |                                                                                                                                                                       |
| 2. Szonda     |                                                                                                                                                                       |
| 3. Elemtartó  | <ul style="list-style-type: none"><li>Nyissa ki az elemtartót.</li> <li>Tegy be az elemeket (4x AA, 1,5 V) az elemtartóba.</li> <li>Zárja be az elemtartót.</li></ul> |

##### Felszerelés

- Az érzékelőt a csavarok segítségével álló helyzetben szerelje fel a falra.
- A csavarok segítségével szerelje fel a szondát vízszintes helyzetben az érzékelés helyére.

##### Az érzékelő párosítása

- Nyissa meg az "SmartHomeSecurity" alkalmazást.
- Érintse meg a "+" ikont.
- Válassza a "WaterDetect" lehetőséget.
- A párosítás elindításához távolítsa el az akkumulátort aktívól szalagot.
- A beállítás ellenőrzéséhez: Röviden merítse be vízbe a szondát. A riasztó megszólal.
- A riasztásjelző közvetlenül a készülék mellett jelenik meg az alkalmazásban. A riasztásjelző kiiktatásához érintse meg egyszer a készüléket.

##### Műszaki adatok

|                              |                   |
|------------------------------|-------------------|
| Elem típusa                  | AA, 1,5 V DC (4x) |
| Akkumulátor készenléti ideje | 24 hónap          |
| Hatótávolság                 | 150 m             |
| Frekvencia                   | 868,3 MHz         |
| Zajszint                     | 95 dB             |
| Működési hőmérséklet         | 0 °C ~ 40 °C      |
| Relatív páratartalom         | 93% (40 °C)       |
| Méretek                      |                   |
| • Jeladó                     | 120 x 88 x 40 mm  |
| • Szonda                     | 38 x 58 x 38 mm   |

##### Biztonság

- A használat előtt figyelmesen olvassa el a kézikönyvet. Tegy e l a kézikönyvet, hogy szükség esetén belenezhessen.
- Csak rendeltetésé szerint használja a készüléket. Ne használja a készüléket a kézikönyvben feltüntetettől eltérő célra.
- Ne használja a készüléket, ha valamely része sérült vagy meghibásodott. A sérült vagy meghibásodott készüléket azonnal javíttassa meg, vagy cseréltesse ki.

##### Elemekkel kapcsolatos biztonsági előírások

- Kizárólag az útmutatóban meghatározott elemeket használja.
- Ne keverje a használt és új elemeket.
- Ne használjon eltérő típusú vagy márkájú elemeket.
- Ne próbálja fordított polaritással behelyezni az elemeket.
- Ne zárja rövidre és ne szerelje szét az elemeket.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje víz.
- Vigyázzon, hogy az elemeket ne érje tűz vagy túlzott mértékű hő.
- A teljesen kisült elemek hajlamosak elfolyni. A termék esetleges megrongálódásának elkerülése érdekében az elemeket ki kell venni, ha a terméket hosszabb ideig nem kívánja használni.
- Ha az elemből szivárgó folyadék bőrel vagy ruhával érintkezik, akkor a szennyezett felületet azonnal öblítse le tiszta vízzel.

##### Tisztítás és karbantartás

##### Figyelmeztetés!

- Tisztító- és súrolószerek használatát mellőzze.
- Ne tisztítsa a készülék belsejét.
- Ne próbálja megjavítani a készüléket. Ha a készülék nem működik megfelelően, cserélje le egy új termékre.

- Törölje át a készülék külső felületeit egy puha, nedves törlőkendővel.

|                         |                                                                                                                                                                                                                             |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Descrierea</b>       | <b>Română</b>                                                                                                                                                                                                               |
| 1. Transmițător         |                                                                                                                                                                                                                             |
| 2. Sondă                |                                                                                                                                                                                                                             |
| 3. Compartiment baterii | <ul style="list-style-type: none"><li>Deschideți compartimentul pentru baterii.</li> <li>Introduceți bateriile (4x AA, 1,5 V) în compartimentul pentru baterii.</li> <li>Închideți compartimentul pentru baterii.</li></ul> |

##### Instalare

- Instalați detectorul pe perete în poziție dreaptă, folosind șuruburile furnizate.
- Instalați sondă pe orizontală la locul de detecție, folosind șuruburi.

##### Asocierea detectorului

- Deschideți aplicația „SmartHomeSecurity”.
- Atingeți pictograma „+”.
- Selectați „WaterDetect”.
- Scoateți banda de activare a bateriei pentru a iniția procesul de asociere.
- Pentru a verifica configurarea: Scufundați scurt sonda în apă. Se va activa alarma. În aplicație, indicatorul de alertă este afișat lângă dispozitiv. Atingeți dispozitivul o dată pentru a elimina indicatorul de alertă.

##### Specificații tehnice

|                            |                   |
|----------------------------|-------------------|
| Tip baterie                | AA, 1,5 V CC (4x) |
| Țimp de așteptare baterie  | 24 de luni        |
| Rază transmisie            | 150 m             |
| Frecvență                  | 868,3 MHz         |
| Nivel zgomot               | 95 dB             |
| Temperatura de funcționare | 0 °C ~ 40 °C      |
| Umiditate relativă         | 93% (40 °C)       |
| Dimensiuni                 |                   |
| • Transmițător             | 120 x 88 x 40 mm  |
| • Sondă                    | 38 x 58 x 38 mm   |

##### Siguranță

- Citiți manualul cu atenție înainte de utilizare. Păstrați manualul pentru consultări ulterioare.
- Utilizați dispozitivul numai în scopurile prevăzute. Nu utilizați dispozitivul în alte scopuri decât cele descrise în manual.
- Nu utilizați dispozitivul dacă are piese deteriorate sau defecte. Dacă dispozitivul este deteriorat sau defect, înlocuiți imediat dispozitivul.

##### Instrucțiuni de siguranță privind bateriile

- Folosiiți numai bateriile indicate în manual.
- Nu utilizați baterii noi și vechi împreună.
- Nu utilizați baterii de tipuri sau mărci diferite.
- Nu instalați bateriile cu polaritatea inversată.
- Nu scurcircuitați și nu dezasamblați bateriile.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea apei.
- Nu expuneți bateriile la acțiunea focului sau a căldurii intense.
- Bateriile sunt predispușe la scurgeri când sunt complet descărcate. Pentru a evita deteriorarea produsului, scoateți bateriile dacă lăsați produsul nesupravegheat pe perioade mai lungi de timp.
- Dacă lichidul din baterii intră în contact cu pielea sau îmbrăcămintea, clătiți imediat cu apă curată.

##### Curățarea și întreținerea

##### Avertisment!

- Nu folosiți solvenți sau agenți de curățare abrazivi.
- Nu curățați interiorul dispozitivului.
- Nu încercați să reparați dispozitivul. Dacă dispozitivul nu funcționează corect, înlocuiți-l cu unul nou.

- Curățați exteriorul dispozitivul cu o cârpă umedă și moale.

|                     |                                                                                                                                                                              |
|---------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Описание</b>     | <b>Русский</b>                                                                                                                                                               |
| 1. Передатчик       |                                                                                                                                                                              |
| 2. Датчик           |                                                                                                                                                                              |
| 3. Батарейный отсек | <ul style="list-style-type: none"><li>Откройте батарейный отсек.</li> <li>Вставьте батарейки (4x AA, 1,5В) в батарейный отсек.</li> <li>Закройте батарейный отсек.</li></ul> |

##### Установка

- Установите детектор на стену в вертикальном положении с помощью поставляемых винтов.
- С помощью винтов установите зонд в вертикальном положении на контрольном участке.

##### Сопряжение детектора

- Откройте приложение «SmartHomeSecurity».
- Нажмите на значок «+».
- Выберите «WaterDetect».
- Для начала сопряжения извлеките полосу для активации батареи.
- Для проверки установки выполните указанные далее действия Опустите датчик в воду на короткое время. Сработает аварийный сигнал. Рядом с устройством в приложении появится индикатор сигнала тревоги. Коснитесь устройства один раз, чтобы убрать индикатор сигнала тревоги.

##### Технические данные

|                                        |                                 |
|----------------------------------------|---------------------------------|
| Тип батареи                            | AA, 1,5 В постоянного тока (4x) |
| Время работы батареи в режиме ожидания | 24 месяцев                      |
| Дальность передачи                     | 150 м                           |
| Частота                                | 868,3 МГц                       |
| Уровень шума                           | 95 дБ                           |
| Рабочая температура                    | 0 °C ~ 40 °C                    |
| Относительная влажность                | 93% (40°C)                      |
| Габариты                               |                                 |
| • Передатчик                           | 120 x 88 x 40 мм                |
| • Датчик                               | 38 x 58 x 38 мм                 |

##### Требования безопасности

- Перед началом работы внимательно прочитайте руководство. Сохраните руководство для будущего использования.
- Используйте устройство строго по назначению. Устройство должно использоваться только по прямому назначению в соответствии с руководством по эксплуатации.
- Запрещается использовать устройство с поврежденными или неисправными компонентами. Немедленно замените поврежденное или неисправное устройство.

##### Безопасность при работе с батареями

- Применяйте только указанные в руководстве батареи.
- Не используйте старые и новые батареи одновременно.
- Не используйте батареи различных типов и различных марок.
- Не устанавливайте батареи в обратной полярности.
- Не замыкайте контакты батарей и не разбирайте их.
- Не подвергайте батареи воздействию воды.
- Не подвергайте батареи воздействию пламени или высокой температуры.
- Полностью разряженные батареи могут протекать. Во избежание повреждения изделия при долгом хранении извлекайте батареи.
- При попадании жидкости из батареи на кожу или одежду немедленно промойте пятно пресной водой.

##### Очистка и обслуживание

##### Предупреждение!

- Не производите очистку растворителями или абразивами.
- Не выполняйте очистку внутренних поверхностей устройства.
- Не пытайтесь самостоятельно ремонтировать устройство. Неправильно работающее устройство следует заменить новым.

- Очистите корпус устройства при помощи мягкой влажной ткани.

|                 |                                                                                                                                                          |
|-----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Açıklama</b> | <b>Türkçe</b>                                                                                                                                            |
| 1. Verici       |                                                                                                                                                          |
| 2. Prob         |                                                                                                                                                          |
| 3. Pil bölmesi  | <ul style="list-style-type: none"><li>Pil bölmesini açın.</li> <li>Pilleri (4x AA, 1,5V), pil bölmesine takın.</li> <li>Pil bölmesini kapatın.</li></ul> |

##### Kurulum

- Vidaları kullanarak dedektörü duvara dik konumda monte edin.
- Vidaları kullanarak probu bölgeye yatay olarak kurun.

##### Dedektörü eşleştirme

- "SmartHomeSecurity" uygulamasını açın.
- "+" simgesine dokunun.
- "WaterDetect" seçin.
- Eşleştirme sürecine başlamak için pil aktivasyon bandını çıkartın.
- Kurulumu doğrulamak için: Probu suya çok az batırın. Alarm çalar. Uygulama üzerinde cihazın yanında alarm göstergesi görünür. Uyarı göstergesini kaldırmak için cihaza bir kere dokunun.

##### Teknik bilgiler

|                    |                   |
|--------------------|-------------------|
| Pil tipi           | AA, 1,5 V DC (4x) |
| Pil bekleme süresi | 24 ay             |
| Gönderim menzili   | 150 m             |
| Frekans            | 868,3 MHz         |
| Gürültü seviyesi   | 95 dB             |
| Çalışma sıcaklığı  | 0 °C ~ 40 °C      |
| Bağıl nem          | %93 (40 °C)       |
| Boyutlar           |                   |
| • Verici           | 120 x 88 x 40 mm  |
| • Prob             | 38 x 58 x 38 mm   |

##### Güvenlik

- Kullanmadan önce kılavuzu dikkatli bir şekilde okuyun. Kılavuzu daha sonra başvurma için saklayın.
- Cihazı sadece tasarlanan amacı için kullanın. Cihazı kılavuzda açıklanan amaçların dışındaki amaçlar için kullanmayın.
- Herhangi bir parçası hasarlı veya kusurlu ise cihazı kullanmayın. Cihaz hasarlı veya kusurlu ise cihazı derhal değiştirin.

##### Pil güvenliği

- Yalnızca bu kılavuzda belirtilen pilleri kullanın.
- Eski ve yeni pilleri bir arada kullanmayın.
- Farklı tür ve markalardaki pilleri kullanmayın.
- Pilleri ters kutuplarda takmayın.
- Pilleri kısa devre yapmayın veya demonte etmeyin.
- Pilleri suya maruz bırakmayın.
- Cihazı ateşe veya aşırı ısıya maruz bırakmayın.
- Piller, tam olarak boşaldığında sızıntı gerçekleşebilir. Ürüne zarar gelmemesi için uzun süre kullanın dışı kalacağı zaman piller çıkarılmalıdır.
- Pillerden akan sıvı deriyle veya giysilerle temas ettiğinde hemen temiz suyla yıkanmalıdır.

##### Temizlik ve bakım

##### Uyarı!

- Temizlik solventleri veya aşındırıcılar kullanmayın.
- Cihazın içini temizlemeyin.
- Cihazı onarmaya çalışmayın. Cihaz doğru şekilde çalışmıyorsa, yeni bir cihazla değiştirin.

- Cihazın dış tarafını yumaşık, nemli bir bezle silin.